



ПРАВДА

Орган Центрального Комитета
Коммунистической партии Советского Союза

Год издания 43-й
№ 235 (13168)

Понедельник, 23 августа 1954 года

ЦЕНА 20 КОП.

СЕГОДНЯ В НОМЕРЕ:

День нашей Родины (1 стр.).
Чествование героя. Подвиг Ивана Яценко (1 стр.).
В. Куприн. — На полях Казахстана (1 стр.).
Я. Дамбург. — Важное условие роста производительности труда (2 стр.).
И. Лебедев. — Повышать материальную заинтересованность колхозников в развитии производства (2 стр.).
Н. Борисов. — Ближе к жизни. Заметки редактора «Блокнота агитатора» (2 стр.).

Празднование десятой годовщины освобождения Румынии. Торжественное заседание в Бухаресте 22 августа 1954 года (3 стр.).
Доклад товарища Г. Георгиу-Деж (3 стр.).
Речь товарища Н. М. Шверника (3 и 4 стр.).
На сессии пекинского собрания народных представителей (4 стр.).

Разоблачение маневров Аденауэра. Интервью Отто Иона представителя немецкого демократического радио (4 стр.).
Переход в ГДР депутата боннского бундестага Шмидт-Витмака (4 стр.).
Расходы США на вооружение своих партнеров по военным блокам (4 стр.).
Г. Рассадин. — Новое поражение американской дипломатии (4 стр.).
Сессия Бюро Всесоюзного комитета народного политического консультативного совета (4 стр.).

ПАТРИОТИЧЕСКИЙ ДОЛГ СОВЕТСКОГО УЧИТЕЛЯ

В ближайшие дни по всей стране будут проходить августовские совещания учителей. На основе анализа итогов прошлого учебного года они обсудят меры дальнейшего повышения качества учебной и воспитательной работы школ.

Благородный труд учителя высоко ценится советским народом. Самое важное и дорогое доверие он учителю — воспитание подрастающего поколения будущих активных строителей коммунизма. Советское государство создает все условия для того, чтобы народный учитель мог с честью выполнять эту почетную задачу.

И наше учительство в массе своей отдает все силы делу воспитания школьников, самоотверженно работая над тем, чтобы молодые страны социализма росла культурной, образованной, безраздельно преданной Родине, народу, великому делу Коммунистической партии.

Перед советской школой встают новые задачи, требующие дальнейшего повышения качества ее учебной и воспитательной работы. Наша школа должна стать полигоном политической, научной, технической подготовки молодежи, дать своим воспитанникам прочные, систематические знания основ наук и вместе с тем ознакомить их с основами современного промышленного и сельскохозяйственного производства, вооружить трудовыми навыками, необходимыми для их будущей практической деятельности.

Выполняя эти задачи, в 1954/55 учебном году школы приступают к переходу на новый учебный план, новые программы и учебники, предусматривающие более тесную связь школы с жизнью, применение полученных знаний на практике, более широкое участие в общественной и политической деятельности.

Успех этого дела, дальнейшего повышения качества обучения и воспитания подрастающего поколения зависит прежде всего от учителя. На августовских совещаниях надлежит широко обсудить вопрос о переходе школ на новый учебный план и новые программы, о мерах улучшения преподавания и повышения успеваемости по каждому предмету. Особое внимание при этом должно быть обращено на дальнейшее улучшение преподавания родного языка, математики, физики, биологии. Смысла критика недостатков, широкий обмен передовым опытом помогут участникам совещаний наметить пути решения этих задач.

«Нало, чтобы все дело воспитания, образования и учения современной молодежи», — указывал В. И. Ленин, — было воспитанием в ней коммунистической морали». Это указание Владимира Ильича является основополагающим для всей деятельности советского учителя. На августовских совещаниях большое внимание должно быть уделено повышению качества воспитательной работы в школах, укреплению дисциплины учащихся. Все учебная и воспитательная работа советской школы должна способствовать формированию у молодежи материалистического мировоззрения, являющегося действенным средством борьбы против всякого рода суеверий и предрассудков.

У нас немало школ, где умело и вдумчиво поставлена работа по формированию у детей материалистического мировоззрения, но пропаганде естественно-научных знаний. Примером могут служить Ярославская средняя школа № 57, московская средняя школа № 345 и многие другие. Здесь в эту работу вовлечены все педагогические кадры. В то же время во многих, особенно сельских, школах учителя все еще ведут пропаганду естественно-научных знаний, мирятся с тем, что некоторые школьники находятся под влиянием различного рода предрассудков и суеверий. Подобные факты имеют место, например, в Костянской и Успенской школах Курской области.

Воспитание коммунистической морали невозможно без повышения дисциплины учащихся. Одна из важнейших задач советского педагога — последовательно и настойчиво прививать детям высокую культуру поведения, приучать их к вежливости, воспитывать сознательную дисциплину.

Организованность у школьников вырабатывается прежде всего на уроках, и здесь очень многое зависит от мастера учителя. У педагога, который ведет занятия умело и интересно, относятся к детям требовательно и в то же время чутко, ученики на уроках внимательны и сосредоточены. Если же преподаватель проводит занятия скучно и однообразно, бывает в обращении с детьми либо чересчур резким,

либо, наоборот, либеральным, они часто нарушают дисциплину.

Задачи коммунистического воспитания учащихся советская школа может успешно решать только при создании крепкого, здорового коллектива учащихся. Основой этого коллектива являются комсомольские и пионерские организации, объединяющие почти всех школьников. Педагоги обязаны помогать комсомольским и пионерским организациям строить свою работу с учетом запросов и интересов детей, развивать их творческую инициативу и взаимопомощь в учении и в труде. Значительных успехов в этом достигли педагогические коллективы Львовской школы № 6, железнодорожной школы № 56 Краснодарского края и многих других. На августовских совещаниях следует обменяться опытом создания крепких ученических коллективов, оказания эффективной помощи педагогов комсомольским и пионерским организациям.

Серьезное внимание на учительских совещаниях следует уделить вопросам воспитания у школьников любви и уважения к труду. Правильно организованная трудовая деятельность детей — важное средство воспитания коммунистической нравственности. Об этом свидетельствует, в частности, опыт ряда сельских школ Ленинградского и Горьковского областей, где педагогические коллективы прививают школьникам любовь к сельскохозяйственному труду. Прекрасной иллюстрацией того, как много полезного дает школьникам приобщение их к общественно-полезному труду, может служить Павильон юннатов на Всесоюзной сельскохозяйственной выставке, где показывались настоящие выдающиеся работы юных натуралистов.

Непременным условием правильного воспитания учащихся является соединение усилий школы и семьи. К сожалению, некоторые педагоги и родители не находят общего языка, действуют разрозненно, несогласованно, что плохо отражается на воспитании детей. Есть родители, которые не реагируют должным образом на замечания учителей по поводу их детей, склонны оправдывать леность и недисциплинированность своего сына или дочери и даже позволяют себе в присутствии учащихся необоснованно критиковать действия педагогов. Это недопустимо и наносит серьезный ущерб авторитету школы, большому и важному делу воспитания. Со своей стороны и учителям следует более чутко прислушиваться к советам отцов и матерей, примером заинтересованных в успешности работы школы. Необходимо упорно и настойчиво добиваться установления более тесного контакта между школой и семьей.

Постоянную помощь школам в коммунистическом воспитании детей должны оказывать коллективы шефствующих предприятий, колхозов, совхозов, МТС и учреждений. К сожалению, еще многие организации считают своей обязанностью помогать только в ремонте школьных зданий, инвентаря, обеспечении топливом. Между тем давно пришла пора требовать от них активного содействия школам в учебно-воспитательной работе: участия в деятельности родительских комитетов, в организации экскурсий на производственные объекты, участия с переложками промышленной, транспортной, строительной, сельского хозяйства, выделения руководителей технических и сельскохозяйственных кружков. Представители партийных организаций шефствующих предприятий и учреждений, а также родительских комитетов должны принять активное участие в августовских учительских совещаниях.

Повседневно интересующаяся жизнью школы обязаны комсомольские органы. Центральный Комитет ВЛКСМ в своем постановлении XII съезде ВЛКСМ отметил, что комсомол должен неустойчиво воспитывать советскую молодежь в духе беззаветного служения Родине и преданности Коммунистической партии, в духе неразрывной дружбы народов СССР, прививать молодежи лучшие качества советских людей — любовь к труду, доброту, бесстрашие, уверенность в победе нашего дела, готовность преодолевать любые трудности и препятствия.

Коммунистическое воспитание подрастающего поколения — кровное дело партийных организаций. Партийные комитеты должны принять деятельное участие в работе учительских совещаний, содействовать тому, чтобы они прошли в атмосфере здоровой критики и самокритики, являлись подлинной трибуной творческого обмена опытом лучших школ и учителей.

День нашей Родины

Новые совхозы на Алтае

БАРНАУЛ, 22. (Корр. «Правды»). Весной нынешнего года на Алтае было создано десять новых совхозов. Они распались и засеяли яровой пшеницей свыше 35 тысяч гектаров целины и залежей. Сейчас на совхозных полях идет уборка урожая. С каждого гектара намолочивают более 100 пудов зерна.

В крае ведется дальнейший отбор массивов целинных и залежных земель, на которых будет создан еще ряд совхозов. Два крупных зерновых хозяйства намечено организовать в Угловском и Кытмановском районах. На отобранных землях уже работают тракторные бригады. За короткий срок они подымают для вновь организуемых совхозов свыше десяти тысяч гектаров целины.

ГОСТИ ЛЕНИНГРАДА

ЛЕНИНГРАД, 22. (Корр. «Правды»). Радушно встречают трудящиеся города гостей — работников искусства, приезжающих на гастроли из братских республик нашей страны. В Центральном парке культуры и отдыха имени С. М. Бирова вчера выступал впервые приехавший в Ленинград ансамбль песни и танца Бурят-Монгольской АССР.

В то время как в парке звучали прекрасные мелодии народов Востока, в Доме культуры прокомсомольская исполнялась на латышском языке музыкальная комедия «В краю голубых озер». Этот спектакль, в котором рассказывается о строительстве межколхозной электростанции «Дружба народов» на границе трех братских республик — Белорусии, Литвы и Латвии, — показал ленинградцам коллектив Театра музыкальной комедии Латвийской ССР.

За последний месяц тысячи трудящихся побывали также на концертах Белорусского народного хора, Буквинского ансамбля песни и танца, эстрадного оркестра Армении.

СТАРЕШНИЙ СТРОИТЕЛЬ

СТАВРОПОЛЬ, 22. (ТАСС). Сегодня коллектив треста «Ставроскострой» и общественность города отметили семидесятилетие со дня рождения одного из первых строителей Кузнецкого металлургического комбината — Андрея Кузьмича Комкова.

Старейший строитель награжден за самоотверженный труд орденом Ленина, орденом Трудового Красного Знамени, медалями. Свой богатый полувековой опыт строителя-монтажника Андрей Кузьмич передает молодежи. Возглавляемый им участок строит ежемесячно выполняет план на 120—125 процентов.

УЧАСТНИКИ СЕССИИ СОВЕТА МСС В МОСКВЕ

Вчера у участников сессии Совета Международного союза студентов (МСС) был день отдыха. Студенты многих стран вместе с московскими студентами совершили в теплоходе «Максим Горький» прогулку по каналу имени Москвы. Экскурсии студентов побывали на Всесоюзной сельскохозяйственной выставке.

Вечером в Московском университете на Ленинских горах для участников сессии Совета МСС был организован просмотр советских художественных и документальных фильмов.

ЭКСПЕДИЦИИ КИРГИЗСКИХ УЧЕНЫХ

ФРУНЗЕ, 22. (Корр. «Правды»). В разные районы республики выехали 18 экспедиций Киргизского филиала Академии наук СССР.

Участники одной из экспедиций — сотрудники Института ботаники и растениеводства заехали на высокогорных пастбищах Тянь-Шаня опытные посевы кормовых трав и зернофуражных культур. Иссле-буальские экспедиции также разрабатывают основы лугового травосеяния на высокогорных пастбищах.

НА ПОЛЯХ КАЗАХСТАНА

Во всех районах Акмолинской области началась уборка хлеба. По данным отчетов колхозов озимой ржи, овса и ячменя. Скоро поспеет и яровая пшеница. Область имеет все возможности закончить косовицу в 18—20 дней, как это было намечено на областном совещании комбайнеров.

Поля Прииртышья никогда еще не видели такого сосредоточения техники, как в это лето. В степь вышло почти 2.200 своих комбайнов; кроме того, около 800 комбайнов прибыло с Украины вместе с опытными водителями. Помимо автопарка МТС и колхозов, область получает 1.340 грузовиков для отвозки зерна от комбайнов на тока, не считая большого количества машин, перевозящих очищенный хлеб на заготовительные пункты.

Прежде переходных украинских комбайнеров везе новую струю в социалистическое соревнование, развернувшееся с первых дней уборки. После осмотра огромных массивов в колхозе «Красный Октябрь», Атбасарского района, запорожский комбайнер т. Кальченко был восхищен:

— Я не первый год работаю на комбайне. Но подобных условий для высокой производительности машин еще не видел. Гоны здесь на два—три километра, массивы — по 300—400 гектаров.

Запорожский комбайнер с первого же дня занял ведущее место в социалистическом соревновании. У него такая организация дела, при которой ни одна минута зря не пропадает. По его примеру местный комбайнер Андрей Поп на новой машине «Сталинец-6» убрал 55 гектаров хлеба за день.

В Атбасарском районе развернулось горячее соревнование между запорожскими, полтавскими и местными мастерами уборки. В колхозе имени Маленкова известный украинский комбайнер Петр Великий убрал за шесть дней на самоходном комбайне 158 гектаров хлеба.

Атбасарская МТС к началу уборки заняла в области последнее место по ремонту комбайнов. Сюда с Украины приехали 19 комбайнеров без машин. Не дожидаясь получения новых комбайнов, они стали на ремонт и помоги местным механикам вводить в строй машины, на которых и начали уборку.

Комбайнер П. Василенко прибыл с Полтавщины со своим комбайном в колхоз «Новая жизнь», когда уже большинство местных комбайнеров вело уборку. Он решил наверстать упущенное время. Вместе со штурвальным т. А. Ленем он быстро при-

вел машину в готовность и прошел в первый день три пробных круга. На следующий день они убрали уже 36 гектаров хлеба. За три полных рабочих дня их агрегат сжег 124 гектара.

После небольшого дождика, когда т. Василенко был вынужден остановить комбайн, они разговаривали с ним:

— Я работал два года в Зеньковской МТС, а в этом году мы вместе с женой переехали в Борзовскую МТС. Жена у меня главным зоотехником там теперь работает. Когда я собирался сюда, она мне говорит: «Посмотри, Петро, там все как следует. Если понравится тебе, то вместе переедем в Казахстан». Когда приехала я сюда да посмотрела на поля, на хлеба, жене написала сразу: проси первого июля и собирайся ко мне. Тут не только комбайнерам, но и зоотехникам есть где разгорючиться. Оказывается, какой край здесь благодатный! Посмотрите, законные какие, конца не видно, три километра длиной.

Не только Петру Василенко, но и многим другим приезжим комбайнерам и шоферам очень понравился Казахстан с его необятными просторами и плодородными землями. Они уже готовят планы по переселению, прицениваются к коровам, хатам, лесоматериалу, распробавшись о жизни в новых местах. Любим, любящим землю и труду хлебороб, не могут не понравиться огромные просторы плодородных земель и исключительные возможности приложить свои силы и способности для личного и общественного блага.

Передовые комбайнеры области в эту страдную пору не только борются за сокращение сроков уборки. Они хотят в кратчайшие сроки дать большую, чем в прошлом году, выработку. Михаил Голев из Семеновской МТС комбайном «Сталинец-6» в прошлом году убрал 800 гектаров хлеба за 26 рабочих дней. Теперь он обязался столько же сколотить за 20 дней и намолотить не менее 10 тысяч центнеров зерна.

Михаил Голев любит технику сам и пригласил к ней свою жену Александру Петровну. Дирекция МТС назначила ее в агрегат мужа штурвальным. Она прекрасно освоила машину и по утрам, когда муж отдыхает, самостоятельно водит комбайн, не снижая выработки. За 6 рабочих дней муж и жена Голевы сколотили уже 275 гектаров хлеба и заняли первое место в МТС.

В. КУПРИН.
(Корр. «Правды».)

ЧЕСТВОВАНИЕ ГЕРОЯ

Подвиг Ивана Яценко

СИМФЕРОПОЛЬ, 22. (ТАСС). Вчера в Доме офицеров Таврического военного округа состоялось вручение ордена Ленина и медали «Золотая звезда» Героя Советского Союза Ивану Карповичу Яценко, награжденному Президиумом Верховного Совета СССР за образцовое выполнение боевых заданий командования в годы Великой Отечественной войны и проявленные при этом отвагу и героизм.

Свой героический подвиг совершил герой Родины Иван Яценко совершенно десять лет назад — 7 мая 1944 года. Подрывом, в котором служил он, штурмовал ключевую позицию Севастополя — Салун-гору. На ее подступах шел горячий бой. Вдруг, словно по команде, упал на землю парторг роты Сметович, в руках которого было красное знамя. К нему ползком Иван Яценко.

— Знамя должно быть вперед! — ослепившим голосом произнес парторг.

— Я понесу его, — ответил воин. Несмотря на шквальный огонь, Яценко взобрался на гору. Но из-за каменной гитлеровцы вели пулеметный и ружейный огонь. Прижавшись к земле, он метнул одну за другой несколько гранат. Вражеский огонь прекратился. Яценко поднялся с землей и быстро воздвиг красное знамя.

Гитлеровцы повели по знамени ружейный и минометный огонь. Несмотря на контужку, воин, отбившись от наседавшего врага, поправил знамя, к которому двинулись фелл советских воинов, штурмом

вавших Салун-гору. Враг был отброшен. Все подражали мужественного героя с полнотой.

Сражение продолжалось. Во время удачных боев в Севастополе Иван Яценко был тяжело ранен. Его подобрали санитары соседней части, а товарищи считали погибшим или без вести пропавшим. После длительного пребывания в госпитале он попал на другой фронт.

По окончании войны Яценко вернулся в свой колхоз. Спустя несколько лет он встретился с однополчанами, которые и рассказали ему, что все газеты писали о его подвиге.

Товарищи, узнав, что Яценко жив, возбудили ходатайство о присвоении ему звания Героя Советского Союза. Это ходатайство было учтено Президиумом Верховного Совета СССР, который присвоил Ивану Карповичу Яценко звание Героя Советского Союза.

Орден Ленина и Золотую звезду Героя Советского Союза вручил И. К. Яценко от имени Президиума Верховного Совета СССР председатель исполкома Крымского областного Совета депутатов трудящихся т. Кузьменко.

Награжденного горячо приветствовали от воинов Таврического военного округа старший лейтенант Безрученко, от личного состава Черноморского флота старшина первой статьи Резников. От колхоза имени 1 Мая, Азовского района, где сейчас образцово работает шофером П. Яценко, его приветствовал односельчанин Чеснаков.

Выставка цветов и плодов

КИЕВ, 22. (ТАСС). Необычайно красивым нарядом Киева. Около 20 миллионов цветов украшают его площади, улицы, сады, скверы, парки. Сегодня в живописном месте Киева, близ Зеленого театра, открылась традиционная городская выставка цветов и плодов.

На стенде Ботанического сада Академии наук УССР — горшечные всевозможных цветов, гладиолусы, душистые розы, флоксы. Здесь же румяные яблоки двадцати сортов, ароматные груши, персики. На выставке — лучшие экземпляры из 250 видов кустарников, выращенных в университетском ботаническом саду. Среди экспонатов сада много оранжевых растений субтропического и тропического климата.

Впервые на городской выставке представлен завод «Красный резинщик». Его цветочные демонстрируют, как озабочены и украшают заводская территория, цехи предприятия.

Сегодня на выставке цветов и плодов побывало несколько тысяч киевлян.

ПЕРЕД ДЕВЯТЫМ РЕЙСОМ В АНТАРКТИКУ

ОДЕССА, 22. (Корр. «Правды»). В прошлом сезоне советская китобойная флотилия «Славя» добыла в Антарктике 3.092 кита, выработала почти 29 тысяч тонн жира.

Сейчас на кораблях «Славя» заканчивается подготовка к очередному, девятому антарктическому рейсу. В оснащении экспедиции оборудованы и снабжены все продовольствием принимают участие многие предприятия Москвы, Ленинграда, Свердловска, Одессы и других городов. В этот рейс на базу флотилии будет погружено 20 коров, 150 свиней, большое количество птицы, свежемороженой рыбы, мяса, колбасных изделий, а также какао, шоколада, лимонов, варенья, печенье.

Закончено комплектование экипажей судов. Подготавливается большинство их состоит из опытных моряков, которые ранее плавали в Антарктике.

ДРУЖБА ТРУДЯЩИХСЯ МОЛДАВИИ И РУМЫНИИ

КИШИНЕВ, 22. (По телефону). Установленные уже давно дружеские связи трудящихся Молдавии и Румынии с каждым годом развиваются и крепнут. Научная библиотека Молдавского филиала Академии наук СССР получила недавно от румынского ученого академика Траяна Савулеску его ценный труд — монографию грибовидных заболеваний растений. Румынскую Народную Республику посетили Герои Социалистического Труда, знатные агрономы Молдавии К. Спаривка, А. Качуровский, поэт А. Юлан, народная артистка республики Т. Чебан и большая группа ученых.

Недавно с ответным визитом в Молдавию прибыла делегация женщин Румынской Народной Республики. Гости ознакомились с жизнью трудящихся города Кишинева, побывали в колхозах Кишиневского района, на предприятиях города Тирасполя, на строительстве Дубоссарской ГЭС, встретились с учеными, писателями, журналистами.

В ознаменование 10-летия со дня освобождения румынского народа от фашистского ига Государственное издательство Молдавской ССР выпустило в свет на молдавском языке роман румынского писателя Михаила Савоану «Митра Бокор». Первый экземпляр книги вчера выслан румынскими друзьями.

ТИРАЖ ВЫИГРЫШЕЙ ВТОРОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ЗАЙМА ВОССТАНОВЛЕНИЯ И РАЗВИТИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА СССР

ЛЕНИНАБАД (Таджикская ССР), 22 августа. (ТАСС). Сегодня здесь состоялся 14-й тираж выигрышей Второго государственного займа восстановления и развития народного хозяйства СССР.

Сев о з и м ы х

ХАБАРОВСК, 22. (Корр. «Правды»). В южных районах края начался сев озимых. Многие хозяйства, как, например, артели «14-я годовщина Октября», «Забай-

калец», имени Сталина, Вяземского района, озимые культуры разместили по хорошо обработанным целинным землям.

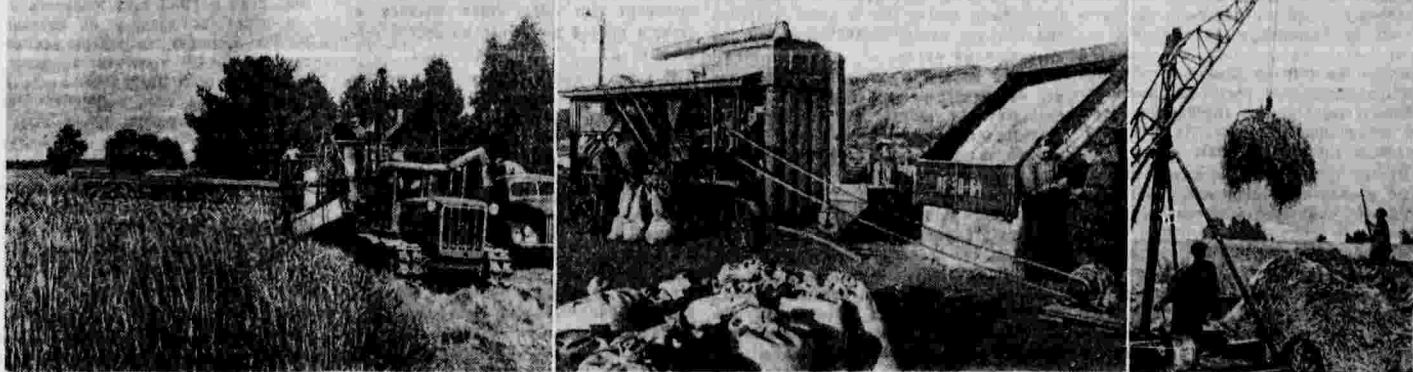
СТАВРОПОЛЬ, 22. (ТАСС). В предгорных районах края начался озимый сев. Колхозы Ставрополя расширяют озимый клин против прошлого года на 178 тысяч гектаров. Крупнейшие зер-

новые районы — Апанасенковский, Курсавский, Благодарненский, Буденновский, Петровский — увеличивают посевы озимой пшеницы на 8—12 тысяч гектаров каждый.

ХЛЕБ—ГОСУДАРСТВУ

ЧКАЛОВ, 22. (Корр. «Правды»). Вчера колхозы Самарского района первыми в области завершили выполнение государственного плана заготовок и закупок хле-

ба. Государству сано на 57 тысяч центнеров зерна больше, чем в прошлом году. Колхозы района продолжают продажу хлеба государству.



На Алтае идет массовая уборка хлеба. В центральных и восточных районах края развернулась косовица озимой ржи и ячменя. Кудзудинской степи — жатва пшеницы. На государственные заготовительные пункты пошел хлеб нового урожая. Успешно ведут уборку урожая колхозники сельхозартели «Труд Ильича», Барнаульского района, и механизаторы Беловской МТС. В этом колхозе все работы на уборке урожая и сборе соломы механизированы. Разгрузка зерна из бункеров

комбината производится на ходу в автомашины. В колхозе построено четыре механизированных тока для очистки зерна. На с. м. м. х. — уборка урожая в колхозе «Труд Ильича»: 1. Агрегат комбайнера Александра Кордакова из Беловской МТС убирает рожь. 2. Очистка зерна на колхозном механизированном току. 3. Скирдование соломы с помощью стогометателя. Фото П. Ховрина.

Празднование десятой годовщины освобождения Румынии

ТОРЖЕСТВЕННОЕ ЗАСЕДАНИЕ В БУХАРЕСТЕ

22 августа 1954 года

БУХАРЕСТ, 22 августа. (ТАСС). Сегодня в Бухаресте, в Государственном театре оперы и балета, состоялось торжественное заседание, посвященное десятой годовщине освобождения Румынии.

Собрались встречать бурными аплодисментами появление в президиуме председателя Совета Министров Румынской Народной Республики Г. Георгиу-Деж, председателя Президиума Великого Национального Собрания П. Гроза, первого секретаря Центрального Комитета Румынской рабочей партии Г. Апостола, первых заместителей председателя Совета Министров И. Кишиневского, К. Стойка и А. Могилоры, заместителей председателя Совета Министров Э. Болдара, М. Константеску и П. Борла, а также членов Советской правительственной делегации — канцлера в члены Президиума Центрального Комитета КПСС, председателя ВЦИС Н. М. Шверника, председателя Совета Министров Молдавской ССР Г. Я. Рудь и генерал-полковника Ф. П. Голыкова. На заседании присутствовали посол СССР Л. Г. Мельников,

посол Китайской Народной Республики Ван Ю-пин, главы посольств и миссий, аккредитованные в Бухаресте, а также зарубежные гости, прибывшие на празднование.

С докладом о великом национальном празднике румынского народа — десятой годовщине освобождения Румынии — выступил встреченный продолжительными аплодисментами председатель Совета Министров Румынской Народной Республики Г. Георгиу-Деж. Насыщенный яркими цифрами и фактами, свидетельствующими об успехах, достигнутых Румынской Народной Республикой в деле строительства социализма за минувшее десятилетие, доклад был прослушан с исключительным вниманием и неоднократно прерывался аплодисментами.

Когда председательствующий представил слово главе Советской правительственной делегации тов. Н. М. Швернику, все встали и устроили бурную, продолжительную овацию.

Н. М. Шверник от имени Советского правительства и Центрального Комитета Ком-

мунистической партии Советского Союза, от имени всего советского народа поздравил румынских трудящихся с десятой годовщиной освобождения страны и пожелал им дальнейших успехов в борьбе за строительство нового, социалистического общества, в борьбе за дело мира и безопасности народов. Под бурные овации всего зала Н. М. Шверник провозглашает актриксы в честь свободы и независимости Румынской Народной Республики — организатора и вдохновителя всех побед румынского народа, в честь вечной и нерушимой дружбы между румынскими и советскими народами. (Бурная овация всего зала. Все встает. Раздаются овации: «Да здравствует СССР!»).

С огромным воодушевлением участники торжественного заседания приняли текст приветственной телеграммы Центральному Комитету Коммунистической партии Советского Союза и Совету Министров Союза ССР. В заключение состоялось большой праздничный концерт.

Доклад товарища Г. Георгиу-Деж

БУХАРЕСТ, 22 августа. (ТАСС). Выступая сегодня на торжественном заседании по случаю десятилетия освобождения Румынии, председатель Совета Министров РРР Г. Георгиу-Деж сказал:

Мы празднуем сегодня 10-ю годовщину освобождения нашей родины доблестными войсками Советского Союза — 10 лет с того дня, как народные патристические силы, руководимые и организованные Румынской коммунистической партией, свергли фашистскую диктатуру, открыли новый период в историческом развитии Румынии.

На протяжении веков наша родная земля обременяла кровью народа, борющегося за свободу. Неоднократно храбрые сыны народа побеждали захватчиков, угнетавших и грабивших Румынию. Но всякий раз страну вновь захватывали тужестранцы, ибо эксплуататорские классы всегда изыскивали готовность торговать независимостью страны. За турками им последовало его западных империалистов.

Насколько сильно была закабалена буржуазно-помещичья Румыния империалистическими монополиями, показывает тот факт, что иностранный капитал в нефтяной промышленности составлял 91,9 процента, в металлургической промышленности — 74 процента, в производстве природного газа и электроэнергии — 95 процентов, в химической промышленности — 72 процента, в деревообрабатывающей промышленности — 70 процентов и т. д. Сговор румынской буржуазии и помещиков с немецко-фашистскими империалистами привел к еще более захватившей нашей страны и ее богатств, толкнув Румынию на путь преступной антисоветской войны.

Указав, что 10 лет назад румынская экономика характеризовалась слабым развитием промышленности, отсталостью сельского хозяйства и что империалистические монополии превратили Румынию в свой аграрный прилавок и источник сырья, Георгиу-Деж продолжал: Этому был навсегда положен конец. 23 августа является для румынского народа величайшим национальным праздником, так как эта дата ознаменовала поворот к коренному изменению его жизни: от буржуазно-помещичьего строя — строя угнетения и зверской эксплуатации трудящихся масс, от строя политического и экономического закабаления страны империалистическими державами к народно-демократическому строю, при котором освобожденный народ взял судьбу страны в свои собственные руки и стал единственным и подлинным ее хозяином.

Период после 23 августа 1944 года, сказал Г. Георгиу-Деж, был бурным историческим периодом, когда рабочий класс, воодушевленный огромным революционным подъемом, утвердился как руководящая сила народа. Под знаменем партии рабочего класса в борьбу были вовлечены миллионы трудящихся города и деревни.

Происки буржуазно-помещичьей реакции, направленные на то, чтобы изолировать крестьянство от рабочего класса, были сорваны и полонены. Партия мобилизовала рабочий класс на помощь крестьянству, которое приступило к экспроприации революционным путем помещичьих земель и их разделу между безземельными и малоземельными крестьянами. Сознание союза рабочего класса и трудового крестьянства решило судьбу борьбы за власть: 6 марта 1945 года было создано демократическое правительство, в котором руководящую роль играл рабочий класс.

Неоднократные попытки реакции похвалить демократический строй и отвратить потерпевшие поражения были разгромлены борьбой народных масс. Процесс разоблачения, изоляции и разгрома реакционных буржуазно-помещичьих партий был доведен до конца, и 30 декабря 1947 года была ликвидирована монархия и провозглашена Румынская Народная Республика.

Историческая победа, одержанная Советским Союзом во второй мировой войне, создала условия для того, чтобы наш народ смог взять свою судьбу в собственные руки и создать общественный и государственный строй, отвечающий его воле.

Поэтому сегодня, когда мы празднуем 10-летие свободной жизни нашей родины, румынский народ выражает свою глубочайшую признательность великому советскому народу-освободителю, славному коммунистической партии Советского Союза и Советскому правительству.

После свержения монархии и провозглашения Румынской Народной Республики наша партия и правительство приступили к осуществлению национализации основных средств производства в промышленности и транспорте, а также банковской системы; таким образом возник мощный социалистический сектор в нашем народном хозяйстве. В этом секторе новые социалистические производственные отношения находятся в соответствии с характером производственных сил. Вместо законов капиталистического хозяйства, утративших

свою силу, в социалистическом секторе стали действовать новые законы, присущие социалистическому строю, такие, как основной экономический закон социализма и закон планомерного, пропорционального развития народного хозяйства.

Таким образом, началась первая строительная экономическая основа социализма в нашей стране. В этот период экономическое развитие происходит в условиях сосуществования трех экономических секторов: социалистического сектора, частично-капиталистического и сектора мелкотоварного производства. Между социалистическим и капиталистическим секторами происходит борьба, которая ведет к росту и неуклонному укреплению социалистического сектора в народном хозяйстве путем социалистической индустриализации и социалистического преобразования сельского хозяйства, путем вовлечения мелкотоварного производства в русло социализма. Строительство экономической основы социализма ведется путем неуклонного расширения социалистических форм во всех отраслях народного хозяйства. Целью экономической политики партии и правительства, политики, основанной на требованиях основного экономического закона социализма, является непрерывное повышение материального и культурного уровня жизни трудящихся нашей страны.

Развитие социалистической промышленности получило широкий размах в годы народной власти. Промышленное производство, достигшее в 1949 году довоенного уровня, значительно превзошло этот уровень в последующие годы: в 1953 году промышленное производство в 2,5 раза превзошло уровень 1938 года. В то же время продолжался неуклонный рост удельного веса социалистического сектора в промышленности, который на сегодняшний день составляет почти 99 процентов, а капиталистический сектор в промышленности сведен к одному проценту. Это значит, что в промышленности вопрос того, кто был окончательно и бесповоротно решен в пользу социализма.

В первые годы планового ведения хозяйства (1949—1953 гг.) значительно вырос удельный вес производства средств производства. С 1954 года темпы роста производства предметов потребления обогнали темпы роста производства средств производства, согласно поставленным планам ЦК Румынской рабочей партии, составленным в августе 1953 года. Та же линия будет проводиться и в 1955 году.

За этот период, помимо мощного развития существующих отраслей промышленности, в нашей стране были созданы новые отрасли промышленности, техническая база нашей промышленности укрепилась и расширилась, и сейчас она в состоянии выпускать значительную часть машин, оборудования и металлургических изделий массового потребления, необходимых нашей стране. В настоящее время мощностная наша машиностроительная промышленность позволяет оснастить нефтяную и горючую промышленность большей частью необходимым ей оборудованием и агрегатами.

Особое значение имеет тот факт, что наша машиностроительная промышленность в состоянии обеспечить сельское хозяйство значительной частью необходимых сельскохозяйственных машин и орудий.

В результате развития существующих предприятий и создания новых предприятий как в тяжелой, так и в легкой промышленности имеются большие резервы мощности для значительного увеличения производства предметов широкого потребления. Использование этих резервов является одной из неотложных задач в целях увеличения производства предметов широкого потребления, в целях повышения жизненного уровня трудящихся.

К концу 1953 года, сказал Георгиу-Деж, социалистическая промышленность произвела более 9 миллионов тонн нефти в год — почти в полтора раза больше, чем в 1938 году, около 6 миллионов тонн угля — в два раза больше, чем в 1938 году, 720 тысяч тонн стали — в 2,5 раза больше, чем в 1938 году, 450 тысяч тонн чугуна — почти в 3,5 раза больше, чем в 1938 году, более 3 миллионов 400 миллионов киловатт-часов электроэнергии — в три раза больше, чем в 1938 году, 3 млрд. 500 млн. кубометров природного газа — в 10 с лишним раз больше, чем в 1938 году.

Промышленность предметов широкого потребления производит хозяйственно-бытовой пражки и хлопчатобумажных тканей в 2,5 раза, шерстяных тканей — почти в 2,5 раза, легкой обуви — в два с лишним раза, стальных изделий — в 2,5 раза больше по сравнению с 1938 годом. Пищевая промышленность выпускает в шесть с лишним раз больше макаронных изделий, почти в 3,5 раза больше растительного масла, в 1,2 раза больше сахара, почти в 4 раза больше мяла, чем в 1938 году. За последние четыре года были созданы новые мощные предприятия во

всех отраслях производства, старые предприятия были оснащены новейшим оборудованием.

Техническая помощь Советского Союза, сотрудничество со странами народной демократии позволили оснастить нашу промышленность высокой техникой. На этой основе производительность труда в промышленности выросла в 1953 году по сравнению с 1950 годом на 38 процентов.

В нашем сельском хозяйстве, продолжал Георгиу-Деж, имеются на сегодняшний день три сектора: социалистический, мелкотоварного производства и капиталистический. Начиная с 1949 года социалистический сектор в сельском хозяйстве непрерывно растет и охватывает теперь более 20 процентов пахотной площади страны. 8-и лет на основе добровольности трудящихся крестьянами было создано 2.048 коллективных хозяйств с общей площадью в 850 тысяч гектаров и 2.384 товарищества по совместной обработке земли с общей площадью более 270 тысяч гектаров. Государственные сельские хозяйства, коллективные хозяйства и товарищества получают более высокие урожаи, чем индивидуальные хозяйства трудящихся крестьян.

Партия и правительство, заявил Георгиу-Деж, направляют основные усилия на ликвидацию отставания сельского хозяйства и увеличение производства предметов широкого потребления с целью повышения жизненного уровня трудящихся. Проект директив II съезда Румынской рабочей партии по развитию сельского хозяйства в ближайшие два — три года предусматривает меры по выявлению и освоению всех резервов земли с тем, чтобы в 1956 году пахотная площадь страны выросла до 10 миллионов гектаров.

Директивы предусматривают рекомендации по организационно-хозяйственному и политическому укреплению коллективных хозяйств и товариществ. Предусматривается также увеличение капиталовложений на развитие земледелия и животноводства на 1955 год примерно до 3 миллиардов лей и на 1956 год — примерно до 4 миллиардов лей.

В основе всей программы мероприятий по развитию земледелия и животноводства лежит принцип материальной заинтересованности производителей с тем, чтобы после снятия обязательных государственных поставок и выполнения обязательств по контрактам производители могли продавать на рынках излишки продуктов, оставшихся после удовлетворения потребностей их хозяйства.

Особое значение в развитии нашего хозяйства, продолжал докладчик, имеет введение государственной монополии на внешнюю торговлю. Объем внешней торговли значительно вырос в последние годы, особенно с Советским Союзом и странами народной демократии. Торговые договоры и соглашения были заключены более чем с 40 капиталистическими странами. Румынская Народная Республика готова развивать торговые связи с любой страной на условиях полного равноправия и взаимной выгоды. После национализации 1948 года национальный доход рос в год в год в 1953 году был в два с лишним раза больше, чем в 1948 году.

Коренным образом изменилось распределение национального дохода. Сегодня его подавляющая часть распределяется в интересах трудящихся как непосредственно в форме личных доходов, так и косвенным образом путем финансирования развития народного хозяйства и расходов на социальные-культурные мероприятия.

Во всех областях хозяйственного строительства мы опирались на неуступчивую помощь Советского Союза. Братская помощь, оказанная Советским Союзом нашему народу в деле строительства социализма, является высоким примером пролетарского интернационализма, примером отношений нового типа, установившихся между странами социалистического лагеря.

Все социалистическое производство нашей страны, продолжал Георгиу-Деж, включено в единый план народно-демократического строя — согласно благосостоянию народа. За десять лет, истекших после освобождения страны, значительный уровень жизни трудящихся города и деревни.

Далее Георгиу-Деж указал, что за годы народной власти быстро развивались наука, культура и искусство. Успехи, достигнутые нашим народом за эти десять лет во всех областях деятельности, отметил докладчик, являются результатом героического труда рабочего класса, трудового крестьянства и интеллигенции нашей страны, результатом гигантского размаха творческой сил народа, ставшего хозяином своей судьбы. Подвела итоги крупных достижений, одержанных румынским народом и национальными меньшинствами, мы создаем важность стоящих перед нами задач. Неуклонное укрепление рабоче-крестьянского союза было и остается первоочередной задачей партии и пра-

вительства. Нам необходимо мобилизовать все силы на осуществление программ мер по значительному увеличению сельскохозяйственного производства на ближайшие два — три года, изложенной в проекте директив, которые будут обсуждаться II съездом Румынской рабочей партии.

Мы должны обеспечить обилие продуктов растениеводства и животноводства для все лучшего снабжения трудящихся продуктами питания и промышленности сырьем. Мы должны неустойно работать в целях дальнейшего развития промышленности, выполнения задач пятилетнего плана по всем показателям, повышать производительность на каждом участке работы. Необходимо непрерывно укреплять и расширять товарооборот между городом и деревней, ускорить работу нашей государственной и кооперативной торговли, развивать встречную торговлю.

Наша задача далее состоит в том, чтобы неуклонно укреплять народно-демократическое государство, слезить за строгим соблюдением народной законности, добиваться усовершенствования и ускорения государственного аппарата, улучшения его работы с целью искоренения бюрократизма, неустойно повышать революционную бдительность в отношении врагов трудового народа.

Одним из источников силы народно-демократического государства является братская дружба румынского народа с национальными меньшинствами. Последовательная применения ленинско-сталинского национального политики, мы должны постоянно укреплять узы братства между всеми трудящимися Румынской Народной Республики независимо от их национальности, со всей решимостью бороться с проявлениями шовинизма и буржуазного национализма, воспринимать трудящиеся массы в духе братства трудящихся со всеми национальностями, в духе пролетарского интернационализма, укреплять единство трудящихся Румынской Народной Республики в борьбе за процветание родины.

Законом успешного осуществления стоящих перед нами крупных задач является дальнейшее укрепление партии — руководителя борьбы народа за социализм и благосостояние. Всеми успехами, достигнутыми за эти десять лет нашим трудовым народом, мы обязаны тому, что во главе наро-

да стояла партия, которая руководствует марксистско-ленинским учением и историческим опытом строительства социализма в СССР, партия, сильная нерушимым единством своих рядов, неразрывной связью с народными массами, партия, политика которой является выражением жизненных интересов и самых сокровенных чаяний трудового народа.

Перейдя далее к вопросам внешней политики, Георгиу-Деж сказал:

Румынская Народная Республика, как и другие страны демократического лагеря, руководствуется принципом возможности мирного сосуществования двух систем. Социализм в деле защиты мира, усиления экономических связей и культурного обмена составляет ту реальную базу, на которой может и должна быть организована система международных отношений в наши дни.

Предложение Советского Союза по организации коллективной безопасности в Европе является конкретным воплощением принципа мирного сосуществования между двумя системами.

Агрессивные круги США предпринимают всякие провокационные действия против Советского Союза, народного Китая и народно-демократических республик, ежедневно выделяют крупные суммы на финансирование подрывной деятельности в этих странах, совершают беспрецедентные в отношении между суверенными и независимыми государствами действия, противопоставляя самым элементарным международным нормам. Что касается Румынии, то дело шло до того, что американские правители, именующие себя «республиканцами», завели обычай ежегодно выступать с заявлениями, в которых румынский народ горько упрекается за то, что он изгнал династию Гогенцоллернов, как известно, верное служившую интересам международного капитала.

Только люди, потерявшие чувство реальности, могут еще думать, что румынский народ, как и другие народы, навесила сбросившие цепи капиталистического рабства, мог бы снова наложить на себя эти цепи ради американских монополий и ополчавших ими прислужников, вроде Гогенцоллернов.

Для румынского народа сознание того, что он является составной частью великого лагеря социализма во главе с Советским

Союзом, является источником силы, твердости и веры в будущее.

Румынский народ вливается в нерушимую дружбу с великим Советским Союзом в силу успеха в борьбе за мир и социализм, за свободу независимости и свободы нашей родины. Наш народ будет и впредь крепить дружбу между Румынской Народной Республикой и Советским Союзом, братские узы между румынским народом и советским народом — освободителем и другом. Наш народ будет крепить дружественные братские узы с народным Китаем, со всеми странами народной демократии.

Пролетарская Румынская правительственная политика мира и сотрудничества со всеми странами, независимо от их политической системы, является естественным выражением и логическим продолжением политики мирного строительства и создания благосостояния народа, которую правительство проводит внутри страны.

Политика этой внешней политики вливается в нашу страну все, кто стремится к миру, кто любит свою родину и желает ее процветания и счастья. Никогда еще Румыния не имела столько друзей.

В 10-ю годовщину освобождения Румынии мы завершаем всех друзей румынского народа и в первую очередь советский народ-освободитель и народы стран народной демократии, что мы будем непоколебимо стоять на нашем ответственном посту и будем активно со всей решимостью содействовать борьбе народов за мир и демократию, за торжество принципа братского сотрудничества между народами.

Да здравствует 23 августа — великий день освобождения нашей родины!

Да здравствует и процветает Румынская Народная Республика!

Да здравствует Румынская рабочая партия — руководитель и организатор всех побед румынского народа! Да здравствует правительство Румынской Народной Республики!

Да здравствует навеки румыно-советская дружба!

Да здравствует освобождение и друг нашей страны — великий Советский Союз!

Да здравствует великий и непоколебимый лагерь демократии и социализма!

Да здравствует мир между народами! (Бурные, продолжительные аплодисменты. Все встает).

Речь товарища Н. М. Шверника

Дорогие товарищи!

Разрешите мне от имени Советского правительства и Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза, от имени всего советского народа приветствовать и поздравить вас и в вашем лице весь румынский народ с десятой годовщиной освобождения Румынии от гнета немецко-фашистских захватчиков и предательской фашистской диктатуры Антонеску. (Аплодисменты).

Десять лет назад в результате разгрома доблестной Советской Армии в августе 1944 года немецко-фашистских войск в нашей стране были созданы благоприятные условия для ликвидации фашистского режима.

Под решительным и смелым руководством Коммунистической партии Румынии вооруженные отряды румынских рабочих 23 августа 1944 года арестовали главарей фашистского правительства Антонеску, разоружили находившиеся в Бухаресте немецко-фашистские войска и вывели Румынию из преступной гитлеровской коалиции. Свободолюбивый румынский народ, воодушевленный Коммунистической партией, с оружием в руках выступил на борьбу против фашистской Германии.

Румынские помещики и буржуазия не хотели уступать власть трудящимся. Используя сохранившиеся в стране королевское монархию и опираясь на помощь и поддержку правящих кругов Англии и США, они пытались удержать политическую власть в своих руках.

Но все эти попытки потерпели полный провал. В Румынии в то время сложилась такая обстановка, когда сами господствующие классы уже были подорваны и они не могли сохранить в неизменном виде свое господство, а народ не хотел жить по-старому.

В этих условиях Коммунистическая партия Румынии сумела мобилизовать героический румынский рабочий класс и трудящиеся крестьянство на массовые революционные действия, в результате которых правительство реакционного генерала Ралеску было свергнуто и 6 марта 1945 года впервые в истории Румынии было установлено народное правительство при руководящей роли в нем рабочего класса.

В деле организации и проведения этого исторического переворота, оказавшего решающее влияние на дальнейшее развитие Румынии, огромная заслуга принадлежит Коммунистической партии и ее испытанному борцу за интересы румынских трудящихся товарищу Георге Георгиу-Деж. (Аплодисменты).

Создание народно-демократического румынского государства означало собой не только победоносное завершение длительной борьбы румынского народа за свое национальное и социальное освобождение, но вместе с тем оно свидетельствовало об отпадении от капиталистической системы еще одного важного европейского государства и о блестящей победе международного рабочего движения. Эту историческую победу румынского народа с большой радостью приветствовали все его полнокровные друзья, и в первую очередь народы Советского Союза. (Продолжительные аплодисменты).

Многовековое хозяйничанье в Румынии помещиков и капиталистов, тяжелые последствия войны и немецко-фашистская оккупация поставили страну на край катастрофы. Гитлеровские захватчики и их аутенты в Румынии, в течение ряда лет грабили и забирали кровью румынских города и села, оставили после себя огромные разрушения. Многие города и села Румынии лежали в руинах.

К этому надо еще добавить беневенную борьбу внешней и внутренней реакции, направленную на уничтожение молодого народно-демократического государства и реставрации капитализма в Румынии.

Несмотря на огромные экономические трудности и отчаянные попытки румынской буржуазии свергнуть народную власть, трудящиеся Румынии с успехом отразили и сорвали все провокационные, поддерживаемые агрессивными империалистическими государствами. Героизм народа и прежде всего румынского рабочего класса, трудового крестьянства, переходивший из победы в непоколебимое доверие к Коммунистической партии Румынии обеспечили преодоление всех этих трудностей и сделали возможным строительство основ социализма в Румынии. (Аплодисменты).

На примере победы румынского народа еще раз блестяще подтвердилось слова великого Ленина о том, что никогда не победит того народа, в котором рабочие и крестьяне в большинстве своем узнали, почувствовали и увидели, что они отстаивают свою власть — власть трудящихся, что отстаивают то дело, победа которого им и их детям обеспечит возможность пользоваться всеми благами культуры, всеми достижениями человеческого труда.

После установления строя народной демократии румынский народ направил все свои усилия на восстановление и развитие промышленности, на социалистическое преобразование сельского хозяйства.

В настоящее время, в день великого национального праздника румынского народа, мы с огромной радостью можем отметить, что трудовой народ Румынии успешно справляется с этими историческими задачами. (Аплодисменты).

Наставшие ушли в безвозвратное прошлое гнет и эксплуатация трудящихся, когда судьями рабочих и крестьян решались без участия самого народа, когда политическое и экономическое развитие Румынии определялось в Париже, Лондоне, Берлине и Вашингтоне, когда Румыния была полуколонией и аграрно-сырьевым приложением империалистических государств.

В оправдание беззастенчивого грабежа и насилия буржуазными экономистами была придумана своеобразная «теория», отрицающая возможность индустриализации Румынии, которой якобы суждено навсегда оставаться «преимущественно аграрной страной». Эта так называемая «теория» ныне полностью опровергнута всем ходом развития румынского народно-демократического государства.

Теперь судьбы румынского народа решаются самим народом в интересах своей прекрасной страны. И, как показывает десятилетний опыт, решаются непохоже. (Аплодисменты).

За истекшие десять лет со дня освобождения он добился позитивные замечательные результаты. Успехи Коммунистической партии и румынского народа увеличались большими успехами в области укрепления народно-демократического государства, восстановления и развития народного хозяйства и повышения материального и культурного уровня трудящихся Румынии.

За эти годы в стране были осуществлены коренные социальные преобразования: проведение аграрной реформы и наделение крестьян землей, национализация основных средств промышленного производства, транспорта, страховых обществ и банков. В результате этих преобразований все основные политические и экономические компании высоты перешли в руки трудящихся и была создана экономическая основа народного государства, созданная возможность осуществлять экономическое развитие страны на планообразных началах, по пути социалистического строительства.

В настоящее время румынские трудящиеся успешно выполняют первый пятилетний план развития своего народного хозяйства. Чтобы представить себе небывалые темпы развития румынской промышленности, достаточно привести только один пример. Если в буржуазно-помещичьей Румынии промышленное производство за десять лет, с 1928 по 1938 год, выросло менее чем на 50 процентов, то в народно-демократической Румынии объем промышленного производства только за пять лет, с 1948 по 1953 год, увеличился в три с половиной раза. Особенно следует отметить,

что за годы выполнения пятилетнего плана в Румынии был создан целый ряд отраслей промышленности, которых раньше не было в стране, в том числе производство нефтяного и горючего оборудования, производство электротехнического оборудования, тракторной промышленности и другие отрасли. Составившие в августе прошлого года план ЦК Румынской рабочей партии указал, что достигнутые результаты в области индустриализации страны позволяют в ближайшие два — три года осуществить важнейшую задачу по крупному подъему сельскохозяйственного производства и значительно улучшить материального и культурного уровня трудящихся.

Румынская рабочая партия правильно связывает вопросы роста благосостояния трудящихся с подъемом сельского хозяйства в стране, ибо чем выше будет уровень сельскохозяйственного производства, тем больше население получит хлеба, мяса, молока, жиров и других продуктов.

В области сельского хозяйства Румынии за истекшие десятилетия достигнуты успехи. Однако, как справедливо подчеркнул пленум ЦК Румынской рабочей партии, сельскохозяйственное производство отстает от темпов развития промышленности и пока еще не полностью удовлетворяет все возрастающие потребности населения и промышленности.

Пленум наметил широкую программу подъема сельского хозяйства и увеличения выпуска товаров народного потребления. Мы, советские люди, от всей души желаем румынскому народу больших успехов в этом позитиве всеобщего дела и выражаем полную уверенность в том, что трудящиеся нашей страны под руководством своей партии и ее Центрального комитета справятся и с этой задачей. (Аплодисменты).

Народно-демократическая Румыния добилась выдающихся успехов также в области науки, литературы и искусства.

Румынский народ справедливо гордится такими деятелями искусства XIX столетия, как поэт Михаил Эминеску, писатель Пон Лука Караджале.

В годы народной власти получили полный расцвет народные таланты. Советский народ проявляет большой интерес к достижениям деятелей румынского искусства и науки и желает им еще больших успехов в их деятельности на благо трудящихся. (Аплодисменты).

Направляющей и руководящей силой румынских трудящихся в борьбе за построение социализма является Румынская рабочая партия — организатор и вдохновитель всех побед румынского народа. Под руководством Рабочей партии рабочий класс, крестьянство и интеллигенция одерживают победу за победой в деле строительства основ социализма. (Продолжительные аплодисменты).

Большую роль в жизни румынского народно-демократического государства играют профсоюзы. За истекшие десять лет профсоюз вырос почти в пять раз и насчитывает в своих рядах более 2,5 миллиона членов. Румынские профсоюзы под руководством Рабочей партии мобилизуют рабочих на выполнение и перевыполнение народнохозяйственных планов, организуют социалистическое соревнование рабочих и служащих, умножают ряды вояторов производства, проявляют заботу об удовлетворении насущных потребностей рабочих и служащих. Советские люди гордятся достижениями своих румынских друзей — переходом производства — таких, как Герол Социалистического Труда токарь Николае Васу и нефтяник Думитру Аркан.

Все достижения румынского трудового народа, завоеванные им за истекшие десятилетия в тяжелой борьбе против внешней и внутренней реакции, обусловлены прежде всего существованием в стране народно-демократического государства — мощного

(Окончание на 4-й стр.)

Физкультура и спорт

ПЕРВЕНСТВО ЕВРОПЫ ПО ГРЕБЛЕ

Изд. № 026.

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ.

Изд. № 626.